



SATIŞ İÇİN GENEL ŞART VE HÜKÜMLER

Son değişiklik: Ocak 2023

1. **Şartların Kabulü.** Satış İçin Genel Şart ve Hükümler başlığı altında burada belirtilen “Şartlar”, Satıcının Ürünlerinin Müşteriye satışı, lisanslandırılması ve/veya teslimatında geçerli olup Satış Sözleşmesi şartlarına aykırı olan veya tam uymayan durumları kapsamaz.

Bu Şartlar, Satış Sözleşmesini kabul etmenizle birlikte yürürlüğe girer. “Satış Sözleşmesi” ile ifade edilen bu Şartlar, burada değinilen veya bu Şartlara değinen bütün belgeler ve anlaşmalar ile iki tarafın, Satıcı eliyle Müşteriye Ürün tedariki konusunda üzerinde açıkça anlaşmaya vardığı başka belgeler ve anlaşmalar olup bu sonuncuya, bunlarla sınırlı olmamakla birlikte Satıcının teklifleri/fiyat teklifleri, İş Bildirisi, Ürün Şartnamesi, Ürünler ile birlikte sunulan her türlü belge, Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi (EULA), Hizmet Olarak Yazılım (SaaS) Anlaşması ve Bakım Onarım Anlaşması dahildir. “Esko” adı Esko-Graphics BV, Esko-Graphics Inc. veya aynı kuruluşa bağlı olup Müşteri ile Satış Sözleşmesi yapan başka her türlü oluşumu ifade eder.

“Ürünler” Satış Sözleşmesi uyarınca Satıcı tarafından Müşteriye sağlanan her türlü donanım, yazılım (lisanslı veya sunucudan sağlanan) ve bütün diğer mal ve Hizmetleri ifade eder. “Hizmetler” Satış Sözleşmesi uyarınca Satıcı tarafından Müşteriye sağlanan her türlü eğitim, kurulum, onarım, bakım, destek ve başka hizmetleri ifade eder. Bir Satış Sözleşmesi ile üzerinde açık ve net bir şekilde anlaşmaya varılmış olmadığı sürece, Müşteri sipariş belgelerinde yer alan şart ve hükümler de dahil olmak üzere bu belgede belirtilenler dışında hiçbir şart ve hüküm geçerli değildir. Müşteri, Ürün Teslimatını kabul etmekle bu Şartları kabul etmiş olur. Müşteri, Müşteri adına bu Şartları kabul eden şahsın Müşteri açısından bağlayıcı nitelikteki yetkisini tanır.

Bunlarla sınırlı olmamakla birlikte üçüncü taraf yazılımlarını, donanımlarını ve/veya hizmetlerini (topluca “Üçüncü Taraf Ürünleri”) içeren üçüncü taraf ürünlerinin Satıcı tarafından yeniden satışı durumunda bu Şartlar, Satıcı ile Müşteri arasındaki Satış Sözleşmesinin, geçerli üçüncü tarafın kendi şartlarına (“Üçüncü Taraf Şartları”) değinmemesi ölçüsünde geçerli olur. Satış Sözleşmesinde Üçüncü Taraf Şartları geçiyorsa bu Üçüncü Taraf Şartları geçerli olur ve Üçüncü Taraf Ürünlerinin satışında uygulanır. Söz konusu Üçüncü Taraf Şartları Müşteri ve ilgili üçüncü taraf arasında doğrudan uygulamaya koyulmuş ve yürürlüğe girmiş sayılır. Satıcı, söz konusu Üçüncü Taraf Ürünleri ile ilgili olarak Müşteriye hiçbir beyanda bulunmadığı veya garanti vermediği gibi Müşteriye karşı hiçbir yükümlülük de taşımaz.

2. **Teslimat.**

(a) Satış Sözleşmesi uyarınca Teslimat, aşağıdaki şekilde olacaktır (Incoterms 2020):

- YA, nakliye hariç siparişlerde Taşıyıcıya Masrafsız (FCA) Satıcı Tesisinde teslim. Satıcı Tesisinde aşağıdaki 6. Madde (c) hükümlerine göre gerçekleştirilen FCA teslimatla birlikte mülkiyet ve risk Müşteriye geçer. YA DA,

- Nakliye dahil siparişlerde Taşıma Ücreti Ödenmiş (CPT) olarak, üzerinde anlaşılan adrese teslim. Satıcı Tesisinde aşağıdaki 6. Madde (c) hükümlerine göre birinci taşıyıcıya yükleme yapılmasıyla birlikte mülkiyet ve risk Müşteriye geçer.

Satış Sözleşmesinde Teslimat ile ilgili hüküm belirtilmemişse Teslimatta FCA Satıcı Tesisini geçerli

olur (Incoterms 2020).

Yazılımın veya SaaS Ürünlerinin teslimatı veya "sevkiyatı", Yazılım ve/veya SaaS ürününün Müşteri tarafından indirilebilir veya erişilebilir hâle getirilmesi üzerine/ile birlikte gerçekleşmiş olur.

(b) Satıcı, Ürünlerin Satıcı tarafından sağlanan teslim tarihleri ("Teslim Tarihi") uyarınca teslim edilmesi için çalışacak ve Satıcıdan kaynaklandığı kabul edilebilecek nedenlerle bir Teslim Tarihini karşılayamayacağı kanaati oluşursa gecikmeksizin Müşteriye durumu bildirecektir. Satıcının bir Teslim Tarihini karşılayamaması durumunda Müşteri, Satıcıdan yeni teslim tarihi belirlemesini isteyebilir. Taraflar iyi niyet esasına göre bu tarih üzerinde anlaşmaya varırlar. Ancak tarih üzerinde anlaşma sağlanamazsa Müşterinin yazılı talepte bulunmasını takiben en az 15 gün içerisinde Müşteri tarafından tarih belirlenir ("Yeni Teslim Tarihi"). Yeni Teslim Tarihini karşılamak için ortaya çıkabilecek her türlü hızlandırılmış nakliye masrafından Satıcı sorumludur. Satıcının, yine Satıcıdan kaynaklandığı kabul edilebilecek nedenlerle Yeni Teslim Tarihini karşılayamaması durumunda Müşteri, Satış Sözleşmesi kapsamında satın alınmış olup geciktirilen Ürünlerin ve ayrıca, aynı Satış Sözleşmesi kapsamında satın alınmış ama henüz teslim edilmemiş olan Ürünlerden, iptal edilen Ürünler olmaksızın kullanılamayacak olanlarının Satış Sözleşmesini iptal edebilir. Bu durumda Satıcı, Müşteri tarafından adı geçen Ürünler için ödenmiş avans varsa iade edecektir.

(c) Satış Sözleşmesinde aksine bir hüküm yoksa, Müşterinin, üzerinde anlaşma sağlanmış olan bir Teslimat Tarihini veya Yeni Teslimat Tarihini Satıcının kusuru nedeniyle değil Müşterinin kendinden kaynaklanan nedenlerle değiştirmek istemesi durumunda Satıcı, Satıcının Müşteri isteğini karşılayabilmek için Müşteriden, Ürün fiyatının %5'ine eşit sabit bir ücret tahsil edebilmesi koşuluyla, Müşterinin istediği Teslimat Tarihinde ("Müşterinin İsteddiği Teslimat Tarihi") teslimat yapabilmek üzere makul ölçüde çaba gösterecektir.

(d) Müşteri, ihracat ve yeniden ihracat ile ilgili olarak yürürlükte bulunan her türlü kısıtlama ve yönetmeliğe uymakla yükümlüdür. Ürünler, Amerika Birleşik Devletleri, Avrupa Birliği ve Birleşik Krallık yasaları dahil olmak ancak bunlarla sınırlı kalmamak üzere, yürürlükteki yasa ve yönetmeliklere aykırı şekilde ihraç ve yeniden ihraç edilemez. Buna ek olarak, Amerika Birleşik Devletleri, Avrupa Birliği veya Birleşik Krallık ihracat yasaları uyarınca herhangi bir Ürün, ihracatı denetim altındaki ürünlerden sayılıyorsa Müşteri, ambargo uygulanan bir ülkenin vatandaşı olmadığını ya da böyle bir ülkede ikamet etmekte olmadığını ve Müşterinin ve söz konusu Ürünlerin kullanıcılarının, yürürlükteki ihracat yasalarına göre başka herhangi bir şekilde Ürünü elde etmekten veya kullanmaktan men edilmiş olmadığını beyan ve garanti eder.

(e) Satıcı, Ürün tasarımında veya inşasında yapılacak değişiklik veya tadilatların Ürünlerin biçimini veya işlevini somut bir şekilde etkilememesi koşuluyla Ürünlerin tasarımında veya inşasında teslimattan önce değişiklik veya tadilat yapma hakkını saklı tutar.

3. **Yazılım.** İstisnasız biçimde, Satıcı donanımıyla bütünleşmiş yazılımları ve yazılım üzerindeki güncelleme ve yükseltmeleri de içerecek şekilde bütün yazılım Ürünleri Müşteri adına lisanslandırılmış olup bu belge ekinde ve verilen adreste sunulmakta olan Satıcı Son Kullanıcı Lisans Anlaşmasına tabidir: www.esko.com/termsandconditions ("EULA"). Sunucudan sağlanan her türlü yazılım hizmeti (Hizmet Olarak Yazılım - SaaS) Müşterinin erişimine açıktır ve bu belge ekinde ve verilen adreste sunulmakta olan Satıcı Hizmet Olarak Yazılım Anlaşması hükümlerine tabidir: www.esko.com/termsandconditions ("SaaS Anlaşması"). İhtilaf halinde gerekirse buradaki EULA ve SaaS Anlaşması hükümleri geçerli olur.

4. **Kurulum; Eğitim; Kullanım Kılavuzları.**

(a) Satıcı, ancak Satış Sözleşmesi kapsamında belirtilmişse ve belirtildiği ölçüde kurulum, uygulama ve eğitim Hizmetleri sağlar.

(b) Satıcı, bir Satış Sözleşmesinde Ürün bakım onarım ve destek hizmetleri sunulmasının öngörüldüğü ölçüde Satıcının, bu belge ekinde ve verilen adreste sunulmakta olan bakım onarım (Bakım Onarım Planı)

şart ve hükümleri ile Satış Sözleşmesinde ilave hükümler tanımlanmışsa bunlar uyarınca bu hizmetleri sunacaktır: www.esko.com/termsandconditions ("Bakım Onarım Anlaşması"). Müşteri, bakım onarım hizmetlerine konu olan donanım Ürünlerini, bakım onarım ve destek hizmetinden yararlanma hakkını kaybetmeden bir başka yere taşıyabilir, ancak bunun için yine aynı ülkedeki bir adrese taşınması, Satıcıya altmış (60) gün önceden haber vermesi ve kurulumu Satıcı tarafından yapılmış Ürünler söz konusu olduğunda Satıcının, o sırada geçerli olan Satıcı fiyatlarından Ürünleri sökmeye, paketlemeye ve yeniden kurmasına izin vermesi gerekir. Bu tür faaliyetler neticesinde bir Ürün artık iyi çalışır durumda değilse Satıcı, söz konusu Ürün(ler)e bakım onarım ve destek sunmayı durdurabilir veya Müşteri tarafından istenirse Satıcının o sırada geçerli olan saat ve malzeme ücretinden gerekli onarımı gerçekleştirebilir.

(c) Stoklara göre ve duruma bağlı olarak Satıcının tedarikte bulunmayı reddetme hakkı saklı kalmak kaydıyla Satıcı, garanti veya bakım onarım yükümlülükleri kapsamında olmayan parçaları ve tamirat hizmetlerini istek üzerine ve o sırada geçerli olan saat ve malzeme ücretlerinden sağlayacaktır. Eskisiyle değiştirilen parçalar ve ürünler yeni veya yenilenmiş olabilir, ancak performans ve işlevsellik açısından daima yeni eşdeğerinde olacaktır. Yenisiyle değiştirilen parçalar ve ürünler ise Satıcının mülkiyetinde olup değiştirilmesini takiben on beş (15) gün içerisinde, Satıcıya, Gümrük Vergisi Ödenmiş olarak (DDP) (Incoterms 2020) Satıcının belirlediği tesiste ve söz konusu parçalar ve ürünler için yenilenme zamanında geçerli olan durumda teslim edilecektir. Satıcıya yapılan teslimatla birlikte söz konusu parça ve ürünlerle ilgili hak, yetki ve riskler de Satıcıya devrolunur. Müşterinin, yenisiyle değiştirilen parça veya ürünleri burada belirlenen süre içinde Satıcıya iade etmemesi halinde Satıcı, Müşteriye bu parça ve ürünler için fatura gönderme hakkını saklı tutar.

(d) Satıcı, Satış Sözleşmesinde belirtildiği ve Müşterinin Ürünleri güvenli ve doğru kullanması için gerekli olduğu üzere kullanım talimatlarını ve Ürünle ilgili diğer belgeleri ("Belgeler") sağlayacaktır. Müşteri, Belgelerde belirtilen bütün talimatlara ve kısıtlamalara uymakla ve kendisine bağlı bütün kullanıcıların da uymasını sağlamakla yükümlüdür.

5. Ürünü Teslim Alma; Test Etme.

(a) Müşteri, teslimatta Ürünleri inceleyerek gözle görülür kusur olup olmadığını kontrol eder ve Şartnameye somut bir şekilde uygun olmaları kaydıyla Ürünleri teslim alır.

(b) Satış Sözleşmesinde kurulumun Satıcı tarafından yapılması şartı bulunmuyorsa Ürünler şu durumlardan hangisi önce gelirse o zaman teslim alınmış kabul edilir: (i) Müşterinin Ürünleri kabulünü teyit etmesi; (ii) Ürünlerin Müşteriye Teslimi üzerinden 5 iş günü geçmiş olması ve bu süre içinde Müşterinin, makul nedenlerle Satıcıya yazılı ihbar verip bulunduğu kusurların ayrıntılı açıklamasıyla birlikte teslimatı reddettiğini bildirmemiş olması ("Red Belgesi") veya (iii) Müşterinin Ürünleri ticari olarak kullanmaya başlamış olması.

(c) Satış Sözleşmesinde kurulumun Satıcı tarafından yapılacağı belirtilmişse Satıcı, kurulumdan sonra vakit geçirmeden Ürünleri test ederek herhangi bir kusur bulunmadığını ve Satıcı tarafından yayımlanmış veya Satıcı tarafından yazılı olarak kabul edilmiş olan bütün geçerli teknik şartlara somut bir şekilde uyduklarını teyit edecektir ("Şartname") ("Test"). Test işleminin sorunsuz biçimde tamamlanmasını takiben Satıcı, bir teyit formu ("COI", "Kurulum Tamamlama Formu" veya benzeri başka bir belge; topluca "Teyit Formu" olarak adlandırılır) yoluyla testin sorunsuz tamamlanmış olduğunu belirterek Ürünlerin kabulünü isteyecek ve Ürünler, şu durumlardan hangisi önce gelirse o zaman kabul edilmiş sayılacaktır: (i) Müşterinin Ürünleri kabulünü teyit etmesi; (ii) Teyit Formu'nun sunulması üzerinden 5 iş günü geçmiş olması ve bu süre içinde Müşterinin, makul nedenlerle Satıcıya Red Belgesi göndermemiş olması veya (iii) Müşterinin Ürünleri ticari olarak kullanmaya başlamış olması.

(d) Ürünler ancak somut bir şekilde Şartname'ye uygun olmamaları halinde reddedilebilir. Ufak tefek

sapmalar kabul edilmelerine engel oluşturmaz. Müşterinin Satıcıya bir Red Belgesi göndermesi halinde Satıcı, somut bir şekilde şartnameyle uyumsuz olan her türlü durumu vakit kaybetmeksizin ve Müşteriye herhangi bir külfet yüklemeksizin çözmek için gerekli adımları atar ve o noktaya kadar olan teslim alma ve kabul prosedürü, süreç tatminkâr biçimde sonuçlanana dek tekrarlanır ve söz konusu Ürünlerin, üç (3) kez Test edildikten sonra Satıcıdan kaynaklandığı kabul edilebilecek nedenlerle hâlâ Şartname'yle somut bir uyumsuzluk içinde olması durumunda Müşteri, ya (i) kusurlu Ürünleri işlem sırasında taraflar arasında üzerinde anlaşmaya varılacak yeni bir fiyattan "MEVCUT HALİYLE" satın alır ya da (ii) kusurlu Ürünleri Satıcıya iade ederek ödediği satış fiyatını geri alır.

6. Fiyat, faturalandırma ve Ödeme.

(a) Satış fiyatı, 2. Madde'de belirtilen teslimat tarzına bağlı olarak ya FCA ya CPT esasında verilir. CPT esasındaki sevkiyatlar haricinde (zira bunlara taşıma dahildir) geçerli INCOTERMS uyarınca satış fiyatına nakliye, vergiler, gümrük ve teslimatla ilgili özel talepler dahil değildir. Satıcının gelirine göre tahakkuk eden vergiler haricinde her türlü vergiden Müşteri sorumludur. Yazılım ile ilgili olarak Müşteri, yürürlükte bulunan her türlü vergi ve gümrük bedelini veya Yazılımın ya da lisansların, Yazılım ya da lisans kullanılacak olan ülkeye ya da coğrafi bölgeye ithali veya nakli dolayısıyla uygulanacak her türlü vergi ve gümrük bedelini ödemeyi kabul eder ve söz konusu vergi veya gümrük bedellerini ödememesi durumunda Satıcıya, görevlilerine, temsilcileri ve çalışanlarına ("Tazminat Lehdarları") karşı ortaya atılabilecek veya uygulanabilecek her türlü hak iddiası, dava ve yasal işlem ile bunlara bağlı masraf, para cezası ve harcamalardan Tazminat Lehdarlarını vâste tutmayı kabul eder. Satıcının Menşe şahadetnamesi, apostil, konsolosluk tasdikli fatura ve benzeri belgelerden doğacak her türlü masraf Müşteriye aittir. Bir vergi veya benzeri hukuki düzenleme nedeniyle Müşterinin, Satış Sözleşmesiyle Satıcıya tahakkuk eden bir ödemeye kısmi veya tam stopaj uygulaması gerekirse, stopaja konu olan vergiye dair resmî makbuzu veya Satıcının yabancı ülkede vergi kredisi talep etmekte kullanabileceği başka belgeleri vakit geçirmeden Satıcıya sağlaması koşuluyla Müşteri, meblağını ilgili vergi dairesine yatırmak üzere söz konusu vergiyi Satıcıya olan borcundan düşebilir. Müşteri, yürürlükteki vergi anlaşmasının elverdiği ölçüde bu tür ödemeleri en düşük seviyede tutmak için ticari olarak makul çabalar gösterecek ve Müşterinin, gereken stopajı yapmaması veya gerektiği halde bir tutarı toplamdan düşmemesi nedeniyle Satıcının uğrayabileceği her türlü zarar ziyan ve masrafı karşılayacaktır.

(b) Satıcı, elektronik faturalandırma yöntemi uygulama hakkını saklı tutar ve Müşteri de buna rıza gösterir. Elektronik faturalandırmada Müşteri, elektronik faturaların gönderilebileceği geçerli bir e-posta adresini Satıcıya bildirmekle yükümlüdür. Elektronik fatura, gönderildiği tarihte alınmış kabul edilir.

(c) Satış Sözleşmesinde gecikmeli ödemeye ilgili şartlar tanımlanmışsa Satıcı tahakkuk eden ödemelerin tamamını alana kadar Satış Sözleşmesine tabi bütün fiziksel Ürünler üzerindeki haklar Satıcıda kalır. Müşteri, yukarıda belirtilen hüküm doğrultusunda gerekli bütün belgeleri ve/veya vesikaları imzalayarak ve düzenleyerek Satıcının yukarıda belirtilen hak iddiasını resmîleştirecektir. Tam ödeme yapıldıktan sonra Satıcı, bu hakların Müşteriye devri için gerekli bütün işlemlerin yerine getirilmesinde Müşteriyle işbirliği yapar. Ayrıca ilgili Satış Sözleşmesi uyarınca tahakkuk eden bütün ücretlere karşılık bir teminat olarak Satıcı, Müşteriye teslim edilen bütün Ürünler üzerinde teminat hakkını saklı tutar.

(d) Satış Sözleşmesinde aksine bir hüküm bulunmadıkça Müşteri bütün faturaları fatura tarihinden itibaren net 15 gün içinde öder. Ödeme, faturada belirtilen para biriminde yapılır. Vergi söz konusuysa faturada belirtilir. Müşterinin Satış Sözleşmesi uyarınca tahakkuk eden herhangi bir ödemeyi geciktirmesi durumunda Satıcı, Müşteriye yazılı ihbarda bulunarak (i) ilgili Satış Sözleşmesi uyarınca tahakkuk eden ödenmemiş tutarın derhal ödenmesini talep etme ve/veya (ii) Müşteriden, yürürlükteki yasalarda belirlenen, yasalarda ilgili hüküm bulunmaması durumunda ise aylık yüzde 1,5 olarak tayin edilecek bir gecikme faizi ile (avukat masrafları dahil olmak üzere) tahsilat ücreti talep etme hakkını saklı tutar.

(e) Satış Sözleşmesinde aksi belirtilmedikçe Satıcı, teslimatta Müşteriye %100 oranında fatura kesecektir.

(f) Ürünlerin Satıcı eliyle sevkiyatından itibaren bütün fiyatlar kesin ve sabit olur. O tarihe kadar ise Satıcının belirttiği fiyatlar fikir verme amacına yönelik olup değiştirilebilir. Müşteri, rekabete elverişli fiyat sunma amacıyla Satıcının, önceden belirtmiş olduğu fiyatı, Satıcının işgücü maliyetinde bir artıştan veya malzeme ve/veya Ürünlerin üretiminde veya tedarikinde kullanılan bileşimlerin fiyatındaki artıştan etkilenmesi ölçüsünde değiştirme hakkına sahiptir. Böyle şartlar altında Müşteri, Satıcının, Belçika tüketici fiyat endeksine yansıyan enflasyon oranıyla uyumlu olarak fiyat artırdığına veya Satıcının fiilî maliyet artışını gösterebilmesi koşuluyla Müşteriden fiilî maliyet artışını tahsil edebileceğini kabul eder. Satıcı, bu tür bir fiyat artışı meydana geldiğinde bunu Müşteriye bildirecektir.

Satıcı (yürürlükteki EULA veya Satış Sözleşmesi ile tanımlandığı şekilde) Daimi Yazılım Lisansı satın alınması durumunda bütün ücretler ödenene kadar Müşteriye, önceden belirlenmiş bir süre dolunca sona erecek olan geçici lisans sağlama hakkını saklı tutar. Ödemeler tamamlandıkça Satıcı derhal daimi lisansı sağlayacaktır.

Belli bir süreyle sınırlı, yenilenebilir yazılım lisansı (yani, yine yürürlükteki EULA veya Satış Sözleşmesi ile ayrıntıları tanımlanacak şekilde "Abonelik Esasında" veya "Sürelî" lisans) satın alınması durumunda Satıcı ayrıca, yenileme süresi dolmadan Abonelik Esası lisansın fiyatında değişiklik yapma hakkını saklı tutar, ancak bu, yeni fiyatın Müşteriye yenileme tarihinden en az otuz (30) gün önce bildirilmesi şartına bağlıdır. Müşteri fiyat değişikliğini kabul etmezse EULA şartları uyarınca ilgili lisansı iptal edebilir.

(g) Müşteri, bir faturaya itirazı varsa fatura tarihinden itibaren 15 gün içinde Satıcıya bildirmelidir. Bu süre içinde Müşteri, yazılı olarak fatura tutarına itiraz ederse ve bu itirazını makul ayrıntılarla gerekçelendirirse Taraflar, Müşterinin yazılı bildirim göndermesinden itibaren on (10) gün içinde bu anlaşmazlığın çözümü için iyi niyetle çaba gösterecektir. Müşterinin mevcut ya da ileride oluşabilecek hak iddialarına bağlı olarak ödemelerden kesinti veya indirim yapılamaz.

(h) Mevcut başka çözüm yollarını (bu belgede, EULA şartlarında, SaaS Anlaşmasında veya Bakım Onarım Anlaşmasında belirtilen yasal yollara başvurma, hakları askıya alma veya iptal etme dahil olmak ancak bunlarla sınırlı kalmamak kaydıyla) dışlamaksızın, taraflardan biri bir Satış Sözleşmesini somut olarak ihlal etmiş ve yazılı olarak talep edildiği halde 10 gün içinde bir telafi sağlamamışsa veya ödeme aczine düşerek haklarını alacaklılara devrederse, iflas dilekçesi verirse veya vermişse, varlıklarına yediemin atanmış veya varlıkları tasfiye edilmiş veya paraya çevrilmişse diğer tarafın ilgili bütün Satış Sözleşmelerini (i) derhal feshetme veya (ii) kusurlu taraf Sözleşme ihlalini telafi edene kadar uygulanmasını geçici olarak askıya alma hakkı doğar.

(i) Bir Satış Sözleşmesi, mevcut yazılım veya donanım ürünlerinin takasına yer veriyorsa Müşteri bu ürünleri Satıcının belirlediği tesise DDP olarak (INCOTERMS 2020) ve Satış Sözleşmesinin imzalandığı tarihteki durumları ve koşullarında Satıcıya teslim eder. Bu ürünlere ilişkin ve bu ürünler üzerindeki haklar, ilgili Satış Sözleşmesinin imzalandığı tarihte Satıcıya devrolunur. Satıcıya teslimat anında zarar ziyan riski de Satıcıya devrolunur.

7. **Fikrî Mülkiyet.** Bütün taraflar, kendi ticari sırları, icatları, telif ve diğer fikrî mülkiyet haklarını, bu haklardan doğan yetki, unvan ve çıkarlarını korur. Müşteri, Ürünlere entegre veya ait olan ve herhangi bir kısıtlama söz konusu olmaksızın Müşteriye lisansı veya erişim hakkı sağlanmış her türlü Satıcı yazılımını da içeren hiçbir fikrî mülkiyet ürünü üzerinde mülkiyet hakkına sahip olmaz. Müşteri, Satıcı tarafından sağlanan Ürünler veya başka malzemeler üzerinde telif hakkı, tescilli marka ve mülkiyet belirten hiçbir ibareyi çıkaramaz, değiştiremez veya silemez. Müşteri, Ürünler veya ambalajları üzerindeki ticari marka, ticari ad ve telif hakkı ibarelerinde değişiklik yapamaz ve bunları çıkaramaz. Satıcı, Ürünlerinde Müşterinin yorumlarına, geri bildirimine veya başka değerlendirmelerine herhangi bir imtiyaz ya da telif ödemesi söz

konusu olmaksızın ve Müşteriye Satıcı karşısında bir fikrî mülkiyet hakkı doğurmaksızın yer verme hakkına sahiptir.

8. Kişisel Veriler. Satıcının Gizlilik Politikası ("Gizlilik Politikası") verilen adresteki Satıcı web sitesinden okunabilir: www.esko.com. Satıcı Gizlilik Politikasında, tamamen Satıcının takdirine bağlı olarak ve önceden haber vermeksizin zaman zaman değişiklikler yapılabilir ve bu Politika işbu belgenin bir parçası olarak Şartlar ile bütünleşmiş kabul edilir. Alıcı, Gizlilik Politikasını okuyup anlamış olduğunu teyit eder. Satıcı, gizlilik, siber güvenlik ve veri koruma ile ilgili olarak yürürlükte bulunan ve onunla sınırlı olmamakla birlikte Avrupa Birliği Genel Veri Koruma Tüzüğü'nü de ("GVKT") içeren bütün yasa ve yönetmeliklere uygunluk için her türlü makul önlemi alır. Satıcı, bir Satış Sözleşmesi kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek için yürürlükteki veri gizliliği yasalarının düzenlediği şekilde kişisel verileri toplar veya işlerken veri koruma ile ilgili olarak yürürlükte bulunan yasa, yönetmelik ve tüzüklere uyacaktır. Satıcı (GVKT metnindeki tanımla) bir veri Kontrolörü olarak kişisel verilerle ancak kendi Gizlilik Politikası ve/veya Satış Sözleşmesi kapsamında ya da Alıcı ile yapılan ayrı bir anlaşma doğrultusunda işlem yapar. Satıcı (GVKT metnindeki tanımla) bir veri İşleyici olarak Satıcıya Alıcı tarafından sağlanan kişisel verilerle ancak Alıcının talimatları doğrultusunda işlem yapar ki bu talimatlara, Satış Sözleşmesi kapsamında üzerinde anlaşma sağlanmış olan şartlar ya da Alıcı ile yapılan ayrı bir anlaşma dahildir. Satıcı, kişisel verileri üçüncü bir ülkeye veya dahili organizasyona aktarma niyeti gütmese de zaman zaman Satıcının bunu yapması gerekebilir. Kişisel veriler daima Gizlilik Politikası ve/veya Satış Sözleşmesi kapsamında üzerinde anlaşma sağlanmış belli şartlar ya da Alıcı ile yapılan ayrı bir anlaşma doğrultusunda aktarılacaktır. Veri Sahipleri (GVKT metnindeki tanıma göre) kişisel verilerine erişim sağlama ve bu verilerde değişiklik yapma haklarını kullanmak istediklerinde Satıcıya privacy@esko.com adresinden e-posta mesajı gönderebilir veya mektupla aşağıdaki adrese başvurabilirler: Esko, Privacy Leader, Raymonde de Larocheaan 13, BE-9051 Ghent, Belçika.

9. Garanti. Satıcı, donanım Ürünleri için bu metin ekinde ve verilen adreste sunulmakta olan standart garanti politikası uyarınca garanti sağlamaktadır: www.esko.com/termsandconditions. Satıcı, yazılım Ürünleri için yazılım Ürünlerine eşlik eden ve bu metin ekinde ve verilen adreste sunulan Son Kullanıcı Lisans Anlaşması (EULA) uyarınca garanti sağlamaktadır: www.esko.com/termsandconditions.

BU GARANTİLER ÜRÜNE ÖZELDİR VE TİCARETE ELVERİŞLİLİK, BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK VE İHLAL DURUMU OLMAMASI GİBİ ÖRTÜLÜ GARANTİLERİ DE İÇEREN ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAYAN AÇIKÇA VEYA ÖRTÜLÜ OLARAK BELİRTİLMİŞ DİĞER HER TÜRLÜ GARANTİNİN YERİNİ ALIR.

10. Sorumluluk Sınırı.

BU SATIŞ SÖZLEŞMESİNDEN VEYA SATICI TARAFINDAN SUNULAN HERHANGİ BİR ÜRÜN VEYA MALZEMEYLE DOĞRUDAN VEYA DOLAYLI ŞEKİLDE BAĞLANTILI OLARAK ORTAYA ÇIKACAK VE BUNLARLA SINIRLI OLMAMAKLA BİRLİKTE KÂRDA, ÖNGÖRÜLEN TASARRUFLARDA VEYA BAŞKA HERHANGİ BİR EKONOMİK AVANTAJDA YAŞANAN KAYIP GİBİ DOLAYLI, ARIZİ VEYA BİR FİİLE BAĞLI ZARAR ZİYANDAN DOĞABİLECEK SORUMLULUKLARDAN SATICI, GEÇERLİ MEVZUAT VE İÇTİHATLARDAN BAĞIMSIZ OLARAK, HER DURUMDA MUAFTIR. GEÇERLİ MEVZUAT VE İÇTİHATLARDAN BAĞIMSIZ OLARAK SATICININ, BÜTÜN TALEP VE HAK İDDİALARININ TOPLAMINDAN DOĞACAK YÜKÜMLÜLÜĞÜ, MÜŞTERİNİN SÖZ KONUSU TALEBE VEYA HAK İDDİASINA KONU OLAN ÜRÜNLER VEYA MALZEMELER İÇİN ÖDEDİĞİ TOPLAM BEDELDEN FAZLA OLAMAZ.

Önceki hüküm, yasaların elverdiği en ileri ölçüde uygulanır ve sahtekârlık veya yalan beyan, kasten zarar veya ağır ihmal durumunda Satıcının veya çalışanlarının veya temsilcisinin yükümlülüğünü ortadan kaldırmak veya sınırlamak için kullanılamaz.

11. **Gizli Bilgiler.** Müşteri, Satıcıyla gireceği ticari alışveriş kapsamında karşısına çıkacak bazı bilgilerin kamuda genel olarak bilinmediğini, Satıcı açısından gizlilik veya ticari sır ("Gizli Bilgi") niteliği taşıdığını kabul eder. Gizli Bilgiler, herhangi bir sınırlama olmamakla birlikte her türlü Satış Sözleşmesini, Satıcı fiyatlandırmasını ve Satıcı tarafından Müşteriye açıklanmış olup rekabet açısından hassas veya gizli nitelikteki her türlü ticari, pazarlama amaçlı ve teknik bilgiyi içerir. Müşteri, böyle Gizli Bilgileri öğrenmesi durumunda: (i) Gizli Bilgilerin izinsiz bir şekilde başkalarına açıklanmasını önlemek için ticari açıdan makul sınırlar içinde önlem almayı, (ii) Gizli Bilgileri üçüncü şahıslara açıklamamayı ve (iii) Gizli Bilgileri (bu Şartlar ile izin verilen durumlar dışında) Satıcıdan önceden yazılı onay almadan kullanmamayı kabul eder. Gizli Bilgiler içeren her türlü malzeme veya iletişim aracı, Satıcının talep etmesi veya Satış Sözleşmesinin sona ermesi üzerine beş (5) iş günü içinde ya Satıcıya geri gönderilecek ya da imha edilecektir. Gizli Bilgiler şunları içermez: (i) Yazılı olarak ve gizli tutma yükümlülüğü olmaksızın kanıtlanabileceği gibi Satıcı tarafından açıklanmadan önce Müşterinin zaten bildiği; (ii) Satış Sözleşmesi ihlal edilmeksizin veya Müşterinin başka bir yanlış hareketi söz konusu olmaksızın kamusal alana geçmiş olan; (iii) herhangi bir gizlilik yükümlülüğü ihlal edilmeksizin üçüncü bir şahıstan dürüst yollarla elde edilmiş olan; (iv) açıklanması Satıcının yazılı izniyle onaylanmış olan veya (v) bir mahkemenin veya hükümet temsilcisinin açıklanmasını emrettiği bilgiler, ki bu son durumda, yasalar elveriyorsa Satıcıya emrin uygulanması için makul bir süre veya bilginin açıklanmasına itiraz şansı tanınması koşulu geçerlidir. Burada tanımlanan yükümlülükler, söz konusu Gizli Bilgilerin açıklandığı tarihten itibaren beş (5) yıl süreyle geçerli olur, ancak ticari sırlar, söz konusu bilgi ticari sır sayıldığı müddetçe gizli tutulur. Satış Sözleşmesine konu olan alışverişin tarafları arasında belirli bir kapsamda imzalanmış bir bilgi gizliliği sözleşmesi varsa 11. Madde bu sözleşmenin hükümlerine tabi olacaktır.

12. **Müteferrik.**

(a) Taraflar, Satıcının Ürünleri tedarik etme yeteneğinin, Müşterinin, kurulum yerine, geçerli olduğu ölçüde ve herhangi bir sınırlama söz konusu olmaksızın zamanında ve yeterli erişim sunmak dahil Satış Sözleşmesindeki bütün yükümlülüklerini yerine getirmesine, Satış Sözleşmesinde tanımlanan veya Satıcı tarafından başka yollardan Müşteriye anlatılan mekân gerekliliklerine uygun bir kurulum yeri sağlamasına ve herhangi bir sınırlama söz konusu olmamakla birlikte yeterli mekân, ışık, ısınma, havalandırma, elektrik akımı/prizleri, su, internete bağlanma yeteneği ile Satış Sözleşmesi kapsamında üzerinde anlaşmaya varılmış veya Satıcı tarafından makul biçimlerde talep edilmiş olan başka her türlü yardımın aralarında bulunduğu gerekli kaynakları sağlamasına bağlı olduğunu kabul eder.

(b) Bu Şartlar ile Satış Sözleşmesinde belirlenen şartlar arasında ihtilaf olması halinde ikincisi geçerli olur. Satış Sözleşmesinde yapılacak her türlü değişiklik yazılı olarak gerçekleştirilmeli ve her iki tarafça imzalanmalıdır.

(c) Müşteri, Satış Sözleşmesinden kaynaklanan hiçbir hakkını, çıkarını ve yükümlülüğünü Satıcının yazılı onayı olmadan başkasına atayamaz veya başka bir şekilde devredemez. Bu fıkraya aykırı olan her türlü atama geçersiz ve hükümsüzdür. Satıcı ise Müşteriyle yaptığı her Satış Sözleşmesiyle tanımlanmış her türlü hak ve yükümlülüğünü mevcut veya müstakbel bir yan kuruluşuna, şubesine ve/veya şirket birleşiminde, devrinde ya da varlıkların satışında yer alan bir üçüncü şahsa, şu koşulları yerine getirmek kaydıyla atayabilir: (i) İlgili yan kuruluş, şube veya üçüncü şahıs burada tanımlanan hükümlerin bağlayıcılığını kabul eder ve (ii) söz konusu atamadan sonra makul bir süre içerisinde Müşteriye bu durum haber verilir; Satıcı, Satış Sözleşmesindeki yükümlülüklerinden herhangi birini mevcut veya müstakbel herhangi bir bağlı kuruluşuna, şubesine ve/veya üçüncü şahsa taşeron olarak yükleyebilir, ancak bu durumda taşeronun bu yükümlülükleri Satış Sözleşmesi hükümlerine göre yerine getirmesini sağlama sorumluluğu yine Satıcıya aittir.

(d) Taraflardan birinin bir Satış Sözleşmesinin şart veya hükümlerinden birini harfiyen uygulamıyor olması,

ilgili şart veya hükme bağlı haklardan feragat ettiği anlamına gelmez. Bir hükmün, hangi ölçüde olursa olsun geçersiz veya uygulanamaz ilan edilmesi, kalan şart veya hükümleri etkilemeyeceği gibi etkisiz, geçersiz veya uygulanamaz olan hükmün yerine, geçerli ve uygulanabilir olup söz konusu hükmün ticari maksadının en yakın ifadesini içeren bir başka hüküm geçirilmiş kabul edilir.

(e) Herhangi bir Satış Sözleşmesinin sona ermesi veya süresinin dolması, ilgili Sözleşme sona erdikten veya süresi dolduktan sonra da yürürlükte kalacağı ve geçerliliğini sürdüreceği açık veya örtülü olarak ifade edilmiş hükümleri etkilemez.

(f) Taraflardan hiçbiri, makul sınırlar içinde kendi kontrolünde olmayan olaylar veya sebeplerle Satış Sözleşmesinin (ödeme yükümlülüğü dışında kalan) bir yükümlülüğünü yerine getiremediğinde veya vaktinde yerine getiremediğinde bundan sorumlu tutulamaz ve ilgili olaylar ve sebepler, herhangi bir sınırlama söz konusu olmadan mücbir sebepleri, savaş, üçüncü şahıslara karşı düzenlenen grevleri, enerji kesintisi, su baskını, deprem, pandemi ve diğer doğal afetleri veya benzeri olayları ("Mücbir Sebepler") içerir. Taraflardan biri, bir Mücbir Sebebe bağlı olarak Satış Sözleşmesi kapsamındaki yükümlülüğünü yerine getiremezse diğer tarafa en kısa zamanda haber verir ve yükümlülüğü yerine getirmesini sağlayacak olan faaliyete devam edebilmek için her türlü makul çabayı gösterir.

(g) Bir Satış Sözleşmesinden kaynaklanan veya bir Satış Sözleşmesi ile ilişkili olarak ortaya çıkan her türlü anlaşmazlık, yasa ilkeleri açısından ortaya çıkabilecek çelişkilere bakılmaksızın, Satıcının bulunduğu ülke, eyalet veya coğrafi birimde yürürlükte olan yasalara göre uygulanır ve yorumlanır. Bir Satış Sözleşmesi veya Satıcı tarafından teslim edilen Ürünler ile bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek her türlü anlaşmazlığın dinlenmesi ve çözüme bağlanmasının tamamen Satıcının bulunduğu ülke, eyalet veya coğrafi birimdeki mahkemelerin yargı yetkisine ve alanına girdiğini bütün taraflar işbu belgeyle kabul eder. Önceki hükümler baki kalmak üzere Satıcı, bir maddi borcun tahsilatı veya Satıcının fikrî mülkiyet haklarının korunması ya da uygulanması ile ilgili bir dava söz konusu olduğunda Müşterinin bulunduğu yerdeki mahkemelerde dava açmayı da tercih edebilir. Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Antlaşması hiçbir Satış Sözleşmesi için geçerli değildir.

(h) Taraflar arasında yapılan bütün Satış Sözleşmeleri (bu Şartlar dahil olmak üzere) Tarafların bilinçli kabulü ve olgulara dair eksiksiz bilgisiyle gerçekleştirilmiştir. Taraflar, yapılan Satış Sözleşmesi kapsamında üzerinde anlaşmaya vardıkları şartların, genel ekonomik amaç, ortak ticaret pratiği ve sözleşmelere konu olan belli Ürünler bağlamında taraflar arasında dengeli bir hukuki ilişkiyi yansıttığını açıkça kabul ve beyan eder. Taraflar arasındaki ilişkinin niteliği bağımsız yüklenici ilişkisidir. Bu Anlaşma bir ortaklık, imtiyaz, ortak girişim, temsilcilik, mutemetlik veya istihdam ilişkisi doğurmaz. Tarafların her biri, kendi çalışanlarına ödenecek her türlü ücretin yanı sıra istihdam ile ilgili her türlü vergiden de kendi sorumludur.